THANG MÁY

# CIBES AIR 2



# CIBES – BẮT ĐẦU TỪ NĂM

# 1947



nhà máy tại
**Gävle – Thụy Điển**




nhà máy tại
**Gia Hưng, Chiết Giang – Trung Quốc**




nhà máy tại
**Peoria, Illinois – Hoa Kỳ**




nhà máy tại
**Gdańsk – Ba Lan**

Tập đoàn Cibes Lift Group ra đời vào năm 1947 và có trụ sở chính tại Gävle, Thụy Điển. Cibes là một trong những nhà sản xuất thang máy gia đình sử dụng công nghệ trục vít hàng đầu thế giới.

Tới nay, chúng tôi đã sản xuất và lắp đặt hơn 100.000 chiếc thang tại hơn 80 quốc gia, tối ưu trải nghiệm di chuyển của hàng triệu người trên toàn thế giới.

Nhà máy chính hãng Cibes đặt tại bốn quốc gia, bao gồm:



NHỮNG CON SỐ BIẾT NÓI

# VỀ TẬP ĐOÀN CIBES LIFT GROUP

ước tính

## 320 Triệu €

doanh thu
trong năm 2023



hơn

## 1800

nhân viên trên toàn
thế giới





hơn

## 100.000

chiếc thang máy
đã được lắp đặt






tại hơn

## 70 Quốc Gia

có chi nhánh
và đại lý chính hãng



# CÔNG TY TNHH CIBES LIFT VIỆT NAM

Năm 2015, Tập đoàn Cibes Lift Group - Thụy Điển đã đầu tư và thành lập văn phòng đại diện Cibes tại Hà Nội.

Năm 2016, để mang lại dịch vụ cung cấp, lắp đặt và hậu mãi chính hãng, hoàn thiện chất lượng dịch vụ cho khách hàng trong nước, tập đoàn Cibes quyết định thành lập Công ty TNHH Cibes Lift Việt Nam - công ty 100% vốn nước ngoài.

Cibes Lift Việt Nam trực tiếp phân phối sản phẩm chính hãng tới tay người tiêu dùng, không thông qua bất kỳ đại lý, trung gian nào khác. Các dịch vụ bảo hành, bảo trì cũng được thực hiện trên toàn quốc bởi đội ngũ kỹ thuật chính hãng Cibes.

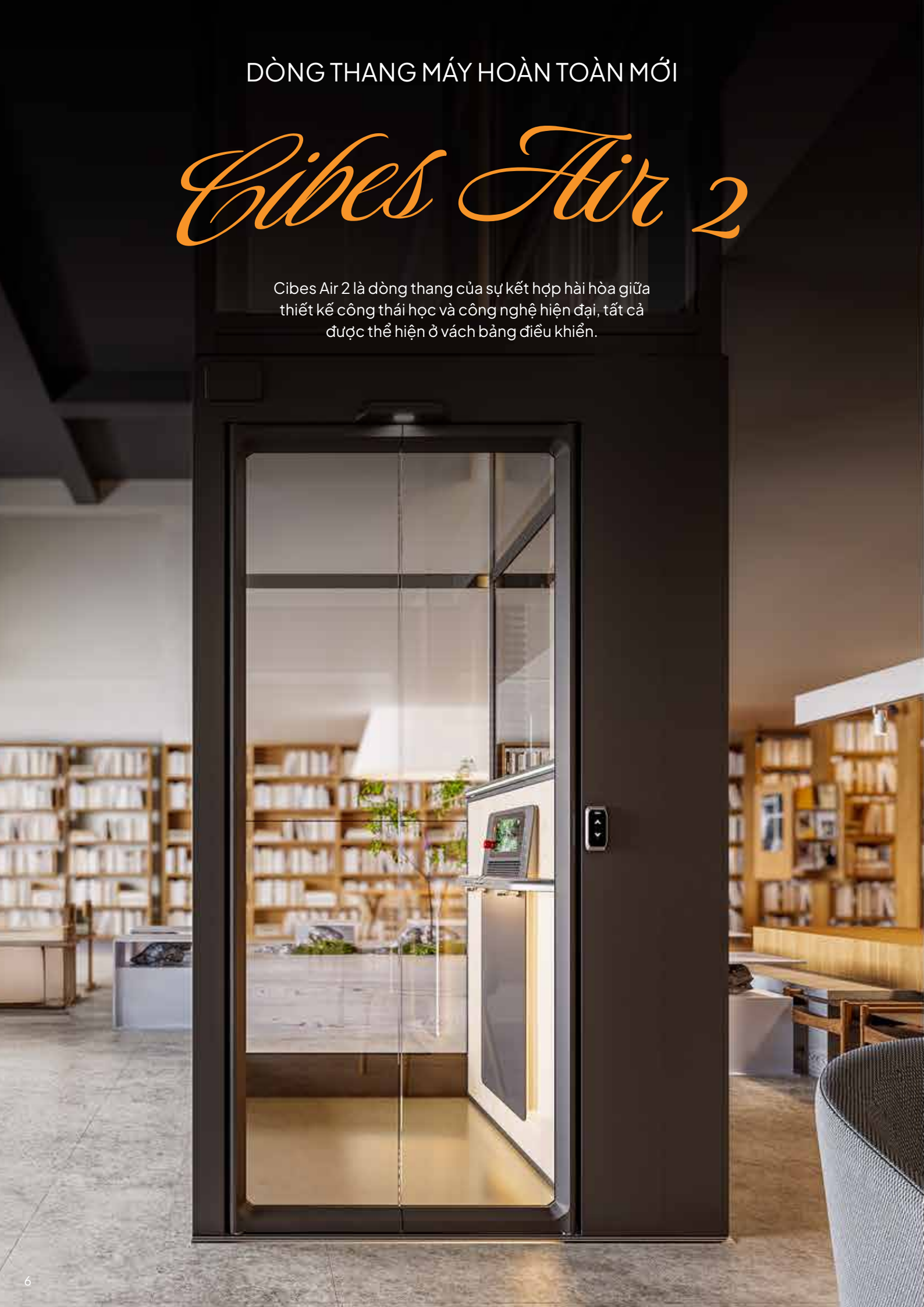
Cho đến nay, Cibes Lift Việt Nam đã lắp đặt hơn 1200 chiếc thang máy trên khắp mọi miền tổ quốc và có 05 showroom trên toàn quốc



DÒNG THANG MÁY HOÀN TOÀN MỚI

# Cibes Air 2

Cibes Air 2 là dòng thang của sự kết hợp hài hòa giữa thiết kế công thái học và công nghệ hiện đại, tất cả được thể hiện ở vách bảng điều khiển.



# BẢNG ĐIỀU KHIỂN THẾ HỆ MỚI



# TÙY CHỌN SÀN THANG





Black



Volcanic Ash



Clay



Barbados



Grey Adobe



Cobalt Grey



Terracotta



Berlin Red



Natural Oak



Grey Oak



Dark Oak



Black Seagrass

# TÙY CHỌN VÁCH BẢNG ĐIỀU KHIỂN

## CHẤT LIỆU VẢI

Mang lại cảm giác ấm áp và kết cấu độc đáo cho không gian của bạn với các tấm ốp vải dệt mới của Cibes Air 2. Lấy cảm hứng từ phong cách thiết kế Scandinavian, các bề mặt vải dệt này bổ sung sự tương phản mềm mại và cảm giác chạm nhẹ dịu cho thang máy.



Beige Textile



Black Textile



## HỌA TIẾT VÂN GỖ

Các thiết kế veneer họa tiết vân gỗ của chúng tôi chính là sự thể hiện hoàn hảo tinh thần tối giản của Thụy Điển, với 3 loại họa tiết vân gỗ sồi độc đáo, dễ dàng hòa hợp với bất kỳ phong cách nội thất nào.



Light Oak



Warm Oak



Dark Oak



# TÙY CHỌN VÁCH BẢNG ĐIỀU KHIỂN *(TIẾP THEO)*

## CHẤT LIỆU SƠN TĨNH ĐIỆN

Vách bảng điều khiển và màu khung thang sử dụng chất liệu sơn tĩnh điện của chúng tôi là định nghĩa của sự bền bỉ và tinh tế. Lựa chọn từ nhiều tông từ màu lì cho đến ánh kim giúp làm nổi bật hình dáng kiến trúc của thang máy, đồng thời mang lại khả năng chống mài mòn vượt trội. Mỗi sắc thái màu đều có độ hoàn thiện cao để hài hòa với nội thất của ngôi nhà.



Gothic Graphite Black



Organic Signal White



Oriental Grey Beige



Oriental Oyster White



Oriental Pale Brown



Glacial Slate Grey



Roman Bronze



Roman Gold



Quartz 1



Quartz 2



January 4

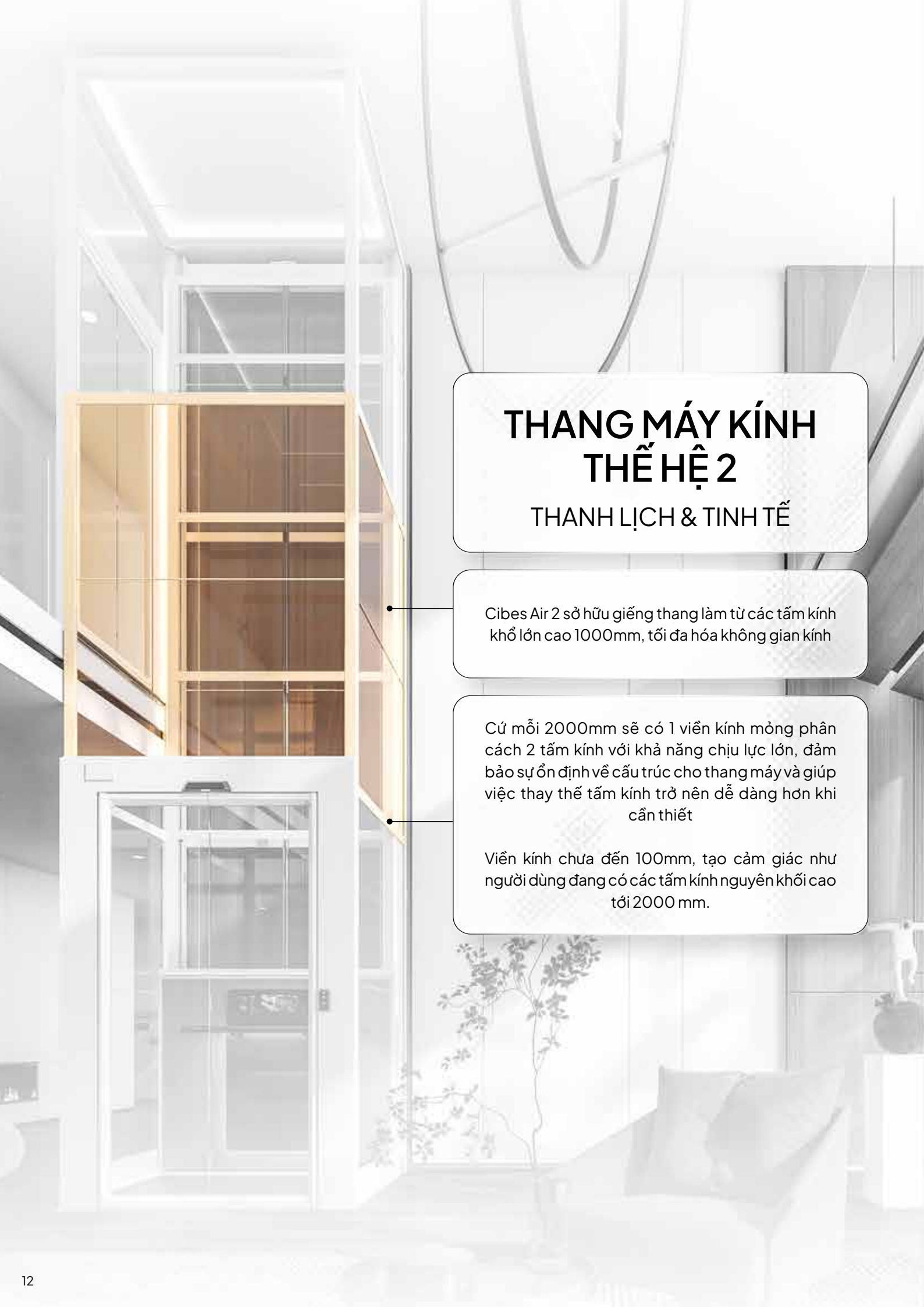


Febuary 5



Febuary 6





# THANG MÁY KÍNH THẾ HỆ 2

## THANH LỊCH & TINH TẾ

Cibes Air 2 sở hữu giếng thang làm từ các tấm kính khổ lớn cao 1000mm, tối đa hóa không gian kính

Cứ mỗi 2000mm sẽ có 1 viền kính mỏng phân cách 2 tấm kính với khả năng chịu lực lớn, đảm bảo sự ổn định về cấu trúc cho thang máy và giúp việc thay thế tấm kính trở nên dễ dàng hơn khi cần thiết

Viền kính chưa đến 100mm, tạo cảm giác như người dùng đang có các tấm kính nguyên khối cao tới 2000 mm.

# CÓ THỂ LỰA CHỌN HAI LOẠI CỬA



CỬA
1 CÁNH



CỬA SALOON
2 CÁNH

Có thể lựa chọn giữa cửa 1 cánh và cửa saloon 2 cánh tự động. Hãy chọn giải pháp phù hợp với nhu cầu và sở thích thẩm mỹ của bạn. Thậm chí bạn có thể sử dụng loại cửa khác nhau ở mỗi tầng!

# ÁNH SÁNG TINH TẾ

## ĐÈN ÂM TRẦN

Trần thang được thiết kế đèn âm trần, tạo ánh sáng dịu nhẹ nhưng vẫn đủ cung cấp cả ánh sáng cần thiết lẫn cảm giác sang trọng.

## ĐÈN VIỀN AN TOÀN

Cibes Air 2 là dòng thang sàn nâng, quanh viền sàn thang sẽ được tích hợp đèn, mang lại sự nổi bật cho mỗi chuyến đi

## ĐÈN ẨN DỌC GIẾNG THANG

Hệ thống đèn chạy dọc giếng thang tại vách bảng điều khiển tạo nên vẻ đẹp sang trọng và phong cách cho toàn bộ không gian.

## TỰ ĐỘNG ĐIỀU KHIỂN ĐỘ ẤM CỦA ĐÈN

Từ bảng điều khiển, bạn có thể kiểm soát độ ấm của ánh sáng, từ 2700 K (màu cam ấm) đến 6500 K (màu trắng rực rỡ).



# QUẠT GIÓ

## tích hợp trên vách bảng điều khiển



# NÚT GỌI THANG CAO CẤP

## tích hợp màn hình hiển thị hiệu ứng động



1. Người dùng ấn nút gọi thang

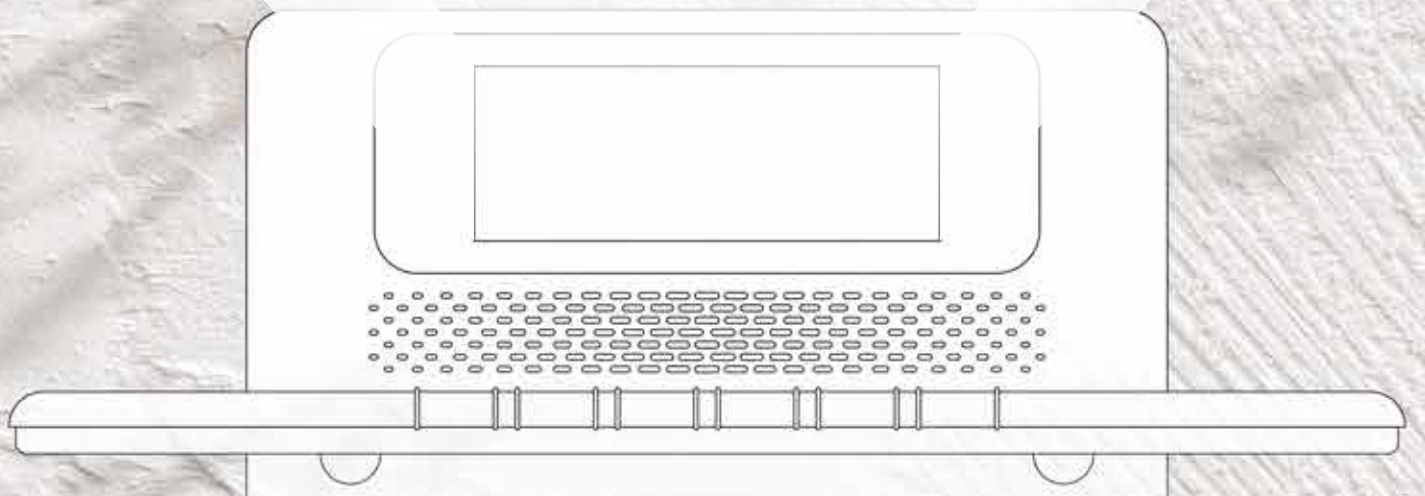
2. Các mũi tên trên màn hình hiển thị chuyển động sang 2 phía

3. Màn hình hiện thị tầng mà thang đang dừng

MÀN HÌNH HIỂN THỊ THẾ HỆ MỚI

– với –

# 17 MẪU MÀN HÌNH ĐỘNG


























# MÀN HÌNH HIỂN THỊ THẾ HỆ MỚI

### 1. CÀI ĐẶT

Tùy chỉnh tên cho từng tầng, lưu trữ thông tin thang, điều chỉnh ánh sáng, v.v

### 2. TÙY CHỌN MỨC ĐỘ QUẠT GIÓ

Tùy chọn mức độ quạt gió mạnh/ nhẹ để phù hợp với thời tiết trong ngày.

### 3. TÙY CHỌN ÂM NHẠC

Tự cài đặt bài hát bạn thích cho thang máy hoặc có thể tận hưởng các bài hát mặc định trong thang.

### 4. NÚT GỌI ĐIỆN KHẨN CẤP

Trong trường hợp gặp sự cố trong thang và không mang theo điện thoại di động, người dùng có thể dùng tính năng này để liên hệ ra bên ngoài

### 5. CHUÔNG BÁO ĐỘNG

Trong trường hợp gặp sự cố trong thang, cần gây sự chú ý từ bên ngay, hãy ấn nút chuông báo động và thang sẽ tạo âm thanh lớn để người bên ngoài có thể nghe thấy.

### 6. NÚT DỪNG KHẨN CẤP

Trong trường hợp gặp sự cố và cần dừng thang ngay lập tức, người dùng có thể ấn nút đỏ để thang dừng ngay lập tức. Để di chuyển tiếp, người dùng chỉ cần xoay nút đỏ sang phải và chọn tầng muốn đến và thang sẽ hoạt động trở lại.



# ĐỘNG CƠ ĐỒNG BỘ NAM CHÂM VĨNH CỬU (PMSM) – THẾ HỆ THỨ 5



Động cơ PMSM là trái tim của hệ thống, mang đến một trải nghiệm không giống bất kỳ loại thang máy nào khác. Nó đảm bảo thang vận hành cực kỳ yên tĩnh, nhẹ nhàng đến mức bạn hầu như không nhận ra thang máy đang hoạt động.

Hành trình di chuyển luôn mượt mà, không hề có hiện tượng bị giật hay rung lắc, là một hành trình êm ái không gián đoạn từ tầng này sang tầng khác. Đây là sự êm ái gần như không tưởng: một cấp độ tinh tế mà bạn phải đích thân trải nghiệm mới có thể tin được.

# CÔNG NGHỆ TRỤC VÍT CỐT LÕI

Công nghệ trục vít là yếu tố cốt lõi khiến các dòng thang của Cibes có thiết kế tinh giản, ít tác động vào kết cấu nhà và dễ dàng lắp đặt trong mọi loại công trình



### KHÔNG PHÒNG MÁY

Không yêu cầu xây phòng máy, bộ phận máy được tích hợp ngay sau bảng điều khiển.

### GIẾNG THANG TÍCH HỢP SẴN

Tích hợp sẵn giếng thang 5 mặt kính toàn cảnh, khung thang làm từ nhôm định hình hàng không.

### BẢO HÀNH CHÍNH HÃNG

Thời gian bảo hành thay đổi theo vị trí lắp đặt, mục đích sử dụng. Vui lòng liên hệ chuyên viên tư vấn của chúng tôi để được tư vấn cụ thể

### KHÔNG HỐ PÍT HOẶC HỐ PÍT NÔNG

Hố pít chỉ cần âm sàn 70mm hoặc lắp đặt thẳng lên nền nhà và dùng dốc bước vào.



# CHẨN ĐOÁN LỖI TỪ XA BẰNG CÔNG NGHỆ IOT

# CIBES HOMESENSE

Cibes HomeSense là hệ thống theo dõi tình trạng thang máy bằng công nghệ IoT, giúp thang máy của gia đình bạn luôn vận hành ổn định và được chăm sóc chủ động hơn.

Hệ thống tập trung vào việc ghi nhận các thông số kỹ thuật để tối ưu hiệu suất và giảm thiểu sự cố trong quá trình sử dụng.

---

1

### BẢO TRÌ CHỦ ĐỘNG & NGĂN NGỪA SỰ CỐ

Phát hiện sớm các dấu hiệu bất thường (ví dụ: pin dự phòng yếu, cửa vận hành chưa ổn định...) để xử lý kịp thời trước khi trở thành vấn đề lớn.

*→ Giúp thang máy luôn hoạt động mượt mà và an toàn.*

2

### THEO DÕI TÌNH TRẠNG THANG MÁY

Hệ thống cập nhật liên tục các trạng thái kỹ thuật quan trọng, giúp theo dõi được hiệu suất vận hành của thang máy theo thời gian.

*→ Mang đến sự an tâm vì thang luôn trong tình trạng được chăm sóc.*

3

### CẬP NHẬT TÌNH TRẠNG TỪ XA

Kỹ thuật viên có thể xem nhanh "hồ sơ vận hành" của thang máy để chẩn đoán chính xác mà không cần trực tiếp đến tận nơi.

*→ Tiết kiệm thời gian và tối ưu quy trình hỗ trợ.*

4

### HỖ TRỢ NHANH HƠN KHI CẦN BẢO TRÌ

Nhờ nắm được lỗi từ trước, đội kỹ thuật chuẩn bị sẵn dụng cụ và linh kiện phù hợp trước khi đến.

*→ Xử lý nhanh chóng, giảm thiểu thời gian gián đoạn của thang máy.*

---

*Với Cibes HomeSense, thang máy của bạn luôn được chăm sóc chủ động, vận hành ổn định và hiệu quả giúp bạn an tâm trong suốt quá trình sử dụng.*

# THÔNG SỐ KỸ THUẬT CIBES AIR 2

| | |
|---|---|
| Số điểm dừng tối đa | **6 tầng** |
| Tải trọng | **400kg** |
| Hành trình tối đa | **20,000 mm** |
| Nguồn điện | • **1 x 230V** *(1 pha)*<br>• **3 x 380V** *(3 pha)* |
| Chiều cao đỉnh giếng | **2350 mm** |
| Chiều sâu hố pit | **70 mm / không cần làm hố pit và lắp thêm dốc bước vào** |
| Tiêu chuẩn sản phẩm | **Đạt chứng nhận EC, tuân thủ chỉ thị Machinery Directive 2006/42/EC, theo tiêu chuẩn EN 81-41:2010 của liên minh Châu Âu, tương đương TCVN 6396-41:2018 theo tiêu chuẩn Việt Nam** |
| Bảo hành | • **Bảo hành 05 năm cho toàn bộ thiết bị và bảo trì miễn phí 03 năm với cấu hình thang lắp đặt trong nhà, cho gia đình sử dụng**<br>• **Bảo hành và bảo trì miễn phí 02 năm với cấu hình thang lắp ngoài trời, cho gia đình sử dụng**<br>• **Bảo hành trục vít và bánh vít 15 năm**<br>*(liên hệ chuyên viên bán hàng để được tư vấn)* |
| Động cơ | **Động cơ đồng bộ nam châm vĩnh cửu** *(PMSM)* |
| Công suất động cơ | **2,9 kW** |
| Phòng máy | **Không cần phòng máy riêng, toàn bộ máy móc tích hợp sau vách bảng điều khiển** |
| Hướng mở cửa | **Tùy chọn 3 hướng mở cửa** |
| Chức năng an toàn | • **Thanh an toàn và viền an toàn sàn thang**<br>• **Hệ thống cảnh báo quá tải**<br>• **Hệ thống dừng khẩn cấp và chuông báo động**<br>• **Hệ thống liên lạc khẩn cấp và pin dự phòng**<br>*(tự động đưa thang về tầng thấp hơn gần nhất trong trường hợp mất điện)*<br>• **Hệ thống bảo vệ cửa cơ và điện**<br>*(có thể kết nối với hệ thống báo cháy trong nhà)* |
| Loại cửa | • **Cửa 1 bản lề khổ lớn**<br>• **Cửa saloon 2 cánh tự động** |
| Vị trí lắp đặt | • **Trong nhà**<br>• **Ngoài trời** |
| Tốc độ | **0,15m/s** |

# BẢNG THÔNG SỐ KÍCH THƯỚC

| STT | Size | Kích thước sàn thang *(mm)* | | Kích thước thang hoàn thiện *(mm)* | | Kích thước thông thủy *(mm)* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Cạnh A/C | Cạnh B/D | Cạnh A/C | Cạnh B/D | Cạnh A/C | Cạnh B/D |
| 1 | XS | 617 | 840 | 1000 | 900 | 1060 | 960 |
| 2 | XS | 717 | 840 | 1100 | 900 | 1160 | 960 |
| 3 | S | 817 | 840 | 1200 | 900 | 1260 | 960 |
| 4 | S | 917 | 840 | 1300 | 900 | 1360 | 960 |
| 5 (*) | S | 1017 | 840 | 1400 | 900 | 1460 | 960 |
| 6 | S | 1117 | 840 | 1500 | 900 | 1560 | 960 |
| 7 | XS | 617 | 940 | 1000 | 1000 | 1060 | 1060 |
| 8 | S | 717 | 940 | 1100 | 1000 | 1160 | 1060 |
| 9 | S | 817 | 940 | 1200 | 1000 | 1260 | 1060 |
| 10 | S | 917 | 940 | 1300 | 1000 | 1360 | 1060 |
| 11 | S | 1017 | 940 | 1400 | 1000 | 1460 | 1060 |
| 12 (*) | M | 1117 | 940 | 1500 | 1000 | 1560 | 1060 |
| 13 | S | 617 | 1040 | 1000 | 1100 | 1060 | 1160 |
| 14 | S | 717 | 1040 | 1100 | 1100 | 1160 | 1160 |
| 15 | S | 817 | 1040 | 1200 | 1100 | 1260 | 1160 |
| 16 | M | 917 | 1040 | 1300 | 1100 | 1360 | 1160 |
| 17 | M | 1017 | 1040 | 1400 | 1100 | 1460 | 1160 |
| 18 | M | 1117 | 1040 | 1500 | 1100 | 1560 | 1160 |
| 19 | S | 617 | 1140 | 1000 | 1200 | 1060 | 1260 |
| 20 | S | 717 | 1140 | 1100 | 1200 | 1160 | 1260 |
| 21 | M | 817 | 1140 | 1200 | 1200 | 1260 | 1260 |
| 22 | M | 917 | 1140 | 1300 | 1200 | 1360 | 1260 |
| 23 | M | 1017 | 1140 | 1400 | 1200 | 1460 | 1260 |
| 24 | L | 1117 | 1140 | 1500 | 1200 | 1560 | 1260 |
| 25 | S | 617 | 1240 | 1000 | 1300 | 1060 | 1360 |
| 26 | M | 717 | 1240 | 1100 | 1300 | 1160 | 1360 |
| 27 | M | 817 | 1240 | 1200 | 1300 | 1260 | 1360 |
| 28 | M | 917 | 1240 | 1300 | 1300 | 1360 | 1360 |
| 29 (*) | L | 1017 | 1240 | 1400 | 1300 | 1460 | 1360 |
| 30 (*) | L | 1117 | 1240 | 1500 | 1300 | 1560 | 1360 |
| 31 | S | 617 | 1340 | 1000 | 1400 | 1060 | 1460 |
| 32 | M | 717 | 1340 | 1100 | 1400 | 1160 | 1460 |
| 33 | M | 817 | 1340 | 1200 | 1400 | 1260 | 1460 |
| 34 | L | 917 | 1340 | 1300 | 1400 | 1360 | 1460 |
| 35 | L | 1017 | 1340 | 1400 | 1400 | 1460 | 1460 |
| 36 (*) | L | 1117 | 1340 | 1500 | 1400 | 1560 | 1460 |
| 37 | M | 617 | 1440 | 1000 | 1500 | 1060 | 1560 |
| 38 | M | 717 | 1440 | 1100 | 1500 | 1160 | 1560 |
| 39 | L | 817 | 1440 | 1200 | 1500 | 1260 | 1560 |
| 40 | L | 917 | 1440 | 1300 | 1500 | 1360 | 1560 |
| 41 (*) | L | 1017 | 1440 | 1400 | 1500 | 1460 | 1560 |

*(*)*
*Đây là các kích thước có thể giao hàng nhanh.*
*Vui lòng liên hệ Cibes để được tư vấn và cập nhật thông tin chi tiết.*

Cibes



BRINGING PEOPLE TOGETHER


**Website:** cibeslift.com.vn
**Email:** vietnam@cibeslift.com
**Hotline:** 18001754 - 08.9950.3838

**Showroom trưng bày sản phẩm:**
- P.303, Tầng 3, Tòa nhà HITC, số 239 Xuân Thủy, phường Cầu Giấy, **Hà Nội**
- Số 138, đường B2, KĐT Sala, phường An Khánh, **TP.HCM**
- Số 438 Đường 2/9, phường Hòa Cường, **TP. Đà Nẵng**
- Số HD.68, KĐT Vinhomes Marina, P. An Biên, **Hải Phòng**
- 373 đường 30 tháng 4, Phường Tân An, **TP. Cần Thơ**


YouTube

Zalo